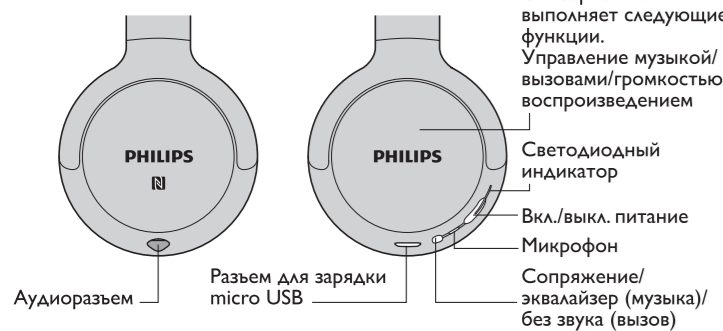


RU Краткое руководство

Philips Bluetooth наушники-гарнитура SH-B9250



Зарядка аккумулятора

- Вставьте один конец USB-кабеля в зарядное устройство (или USB-порт на компьютере).
- Вставьте другой конец кабеля в разъем для зарядки микро-USB на наушниках.
- Во время зарядки наушники будут гореть красной индикацией.
- Когда зарядка будет полностью завершена, красный индикатор погаснет.

Включение и выключение наушников

- Убедитесь, что наушники выключены.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED** в течение 3 секунд. Белый индикатор загорится и погаснет, после чего наушники выключатся.

Сопрежение наушников с телефоном

Сопрежение наушников с телефоном можно выполнять вручную или с помощью технологии NFC. После успешного сопряжения выключенные наушники будут автоматически подключаться к телефону, находясь в зоне связи.

Сопрежение вручную

- Убедитесь, что наушники выключены.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED**. Белый индикатор не начнет мигать, пока наушники не будут в режиме сопряжения.
- Выключите Bluetooth на телефоне.
- На телефоне запустите поиск устройств Bluetooth.
- Следуйте инструкциям по сопряжению наушников.

Сопрежение с использованием технологии NFC

- Убедитесь, что телефон поддерживает функцию NFC.
- Включите функцию NFC на телефоне.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED** на наушниках в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать.
- Следуйте инструкциям по сопряжению наушников.

Управление музыкаль/вызовами и голосовое управление

- Воспроизведение музыки:** Нажмите кнопку **Play/Pause** для воспроизведения/паузы, **Next** для пропуска трека, **Previous** для возврата к предыдущему треку.
- Управление вызовами:** Нажмите кнопку **Call** для ответа на звонок, **End Call** для завершения звонка.
- Голосовое управление:** Нажмите кнопку **Voice** для активации голосового поиска.

Светодиодный индикатор

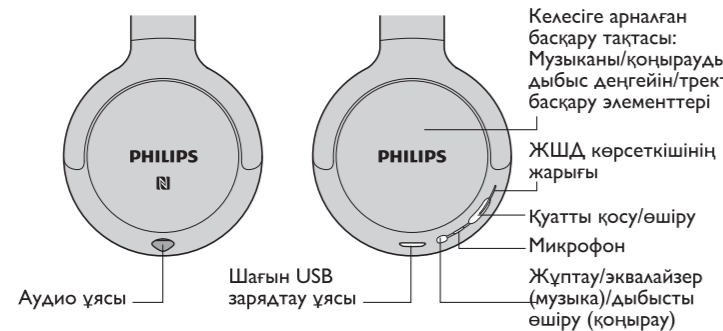
- Красный:** Индикатор зарядки аккумулятора.
- Зеленый:** Индикатор сопряжения с телефоном.
- Белый:** Индикатор включения/выключения.

Положение аудио/подключения

Положение аудио/подключения можно изменить, нажав кнопку **Call** в течение 3 секунд.

KK Қысқаша жұмысты бастау нұсқаулығы

Philips Bluetooth құлақалды-гарнитура SH-B9250



Батареяны зарядтау

- USB кабелімен бірік ұшымен зарядтаушыға (немесе компьютерге USB портына) қосыңыз.
- Қалыңы екінің ұшымен зарядтаушыға микро-USB үшін қосыңыз.
- Гарнитура зарядталып жатқанын түсініктемесімен біліңіз.
- Қоса қаруыңыз толық зарядталғанға дейін зарядтау қызың.

Гарнитураны қосу және өшіру

- Гарнитураны өшіру: **LED** түймесін 3 секунд бағыт басып.
- Выключенные наушники: Нажмите и удерживайте кнопку **LED** в течение 3 секунд. Белый индикатор загорится и погаснет, после чего наушники выключатся.

Гарнитураны телефонмен жұптау

Гарнитураны телефонмен қосып немесе NFC қолданатын құрылғымен, Bluetooth технологиясын қолданып жұптауға болады.

- Гарнитураны қосушы өшіріп тастаңыз.
- Bluetooth функциясын телефондағы Bluetooth функциясымен қосыңыз.
- Телефонда Bluetooth функциясын қосыңыз.
- Телефонда Bluetooth функциясын қосыңыз.

Қолданушының жұптауы

- Убедитесь, что телефон поддерживает функцию NFC.
- Включите функцию NFC на телефоне.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED** на наушниках в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать.
- Следуйте инструкциям по сопряжению наушников.

Управление музыкаль/вызовами и голосовое управление

- Воспроизведение музыки:** Нажмите кнопку **Play/Pause** для воспроизведения/паузы, **Next** для пропуска трека, **Previous** для возврата к предыдущему треку.
- Управление вызовами:** Нажмите кнопку **Call** для ответа на звонок, **End Call** для завершения звонка.
- Голосовое управление:** Нажмите кнопку **Voice** для активации голосового поиска.

Светодиодный индикатор

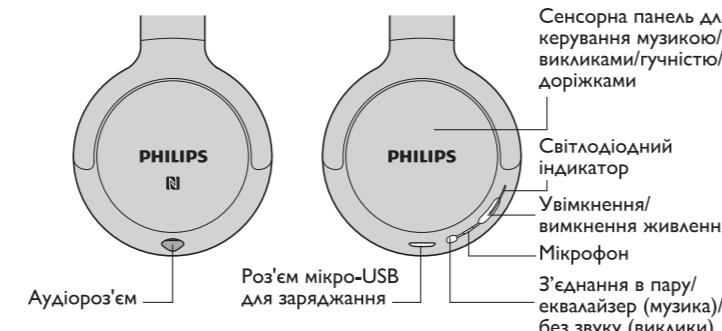
- Красный:** Индикатор зарядки аккумулятора.
- Зеленый:** Индикатор сопряжения с телефоном.
- Белый:** Индикатор включения/выключения.

Положение аудио/подключения

Положение аудио/подключения можно изменить, нажав кнопку **Call** в течение 3 секунд.

UA Короткий посібник

Philips Bluetooth навушники-гарнитура SH-B9250



Заряджання батареї

- Вставте один кінець USB-кабелю в зарядний пристрій (або в USB-порт комп'ютера).
- Вставте інший кінець кабелю в роз'єм мікро-USB для заряджання навушників.
- Під час заряджання навушники будуть горіти червоною індикацією.
- Коли заряджання повністю завершиться, червоний індикатор згасне.

Увімкнення і вимкнення навушників

- Увімкнення навушників: Натисніть та утримуйте кнопку **LED** протягом 3 секунд. Червоний індикатор загориться і погасить, після чого навушники вимкнуться.

З'єднання навушників з парою телефонів

З'єднання навушників з парою телефонів можна виконувати вручну або за допомогою технології NFC. Після успішного з'єднання вимкнені навушники будуть автоматично підключатися до телефону, перебуваючи в зоні зв'язку.

З'єднання вручну

- Убедитесь, что телефон поддерживает функцию NFC.
- Включите функцию NFC на телефоне.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED** на наушниках в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать.
- Следуйте инструкциям по сопряжению наушников.

Управление музыкаль/вызовами и голосовое управление

- Воспроизведение музыки:** Нажмите кнопку **Play/Pause** для воспроизведения/паузы, **Next** для пропуска трека, **Previous** для возврата к предыдущему треку.
- Управление вызовами:** Нажмите кнопку **Call** для ответа на звонок, **End Call** для завершения звонка.
- Голосовое управление:** Нажмите кнопку **Voice** для активации голосового поиска.

Светодиодный индикатор

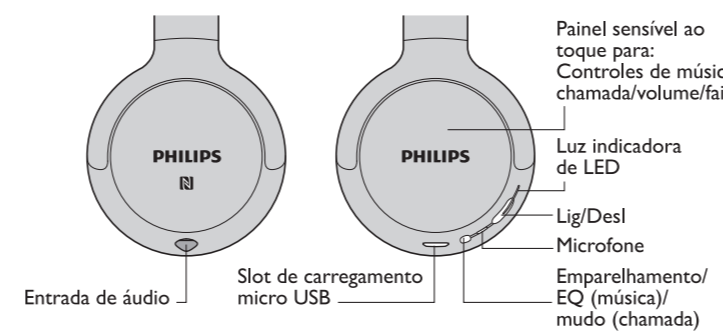
- Красный:** Индикатор зарядки аккумулятора.
- Зеленый:** Индикатор сопряжения с телефоном.
- Белый:** Индикатор включения/выключения.

Положение аудио/подключения

Положение аудио/подключения можно изменить, нажав кнопку **Call** в течение 3 секунд.

PTBR Guia de início rápido

Auscultadores sem fios Bluetooth Philips SH-B9250



Como carregar a bateria

- Conecte um cabo USB tipo-A em um carregador (ou porta USB em um computador).
- Conecte o outro extremidade do cabo no slot de carregamento micro-USB na parte de trás dos fones de ouvido.
- Quando o fone de ouvido estiver totalmente carregado, a luz indicadora ficará vermelha.
- Quando o fone de ouvido estiver totalmente carregado, a luz branca desligará.

Como ligar e desligar o fone de ouvido

- Ligando: Pressione e segure o botão **LED** por 3 segundos.
- Desligando: Pressione e segure o botão **LED** por 3 segundos. O LED vermelho ficará aceso e depois apagará, e o fone de ouvido será desligado.

Como emparelhar o fone de ouvido com seu telefone

Emparelhe o fone de ouvido com seu telefone manualmente ou usando o NFC. Depois de emparelhar, os fones de ouvido serão automaticamente conectados ao telefone quando estiverem em modo de descoberta de uso.

Emparelhamento manual

- Uбедитесь, что телефон поддерживает функцию NFC.
- Включите функцию NFC на телефоне.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED** на наушниках в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать.
- Следуйте инструкциям по сопряжению наушников.

Управление музыкаль/вызовами и голосовое управление

- Воспроизведение музыки:** Нажмите кнопку **Play/Pause** для воспроизведения/паузы, **Next** для пропуска трека, **Previous** для возврата к предыдущему треку.
- Управление вызовами:** Нажмите кнопку **Call** для ответа на звонок, **End Call** для завершения звонка.
- Голосовое управление:** Нажмите кнопку **Voice** для активации голосового поиска.

Светодиодный индикатор

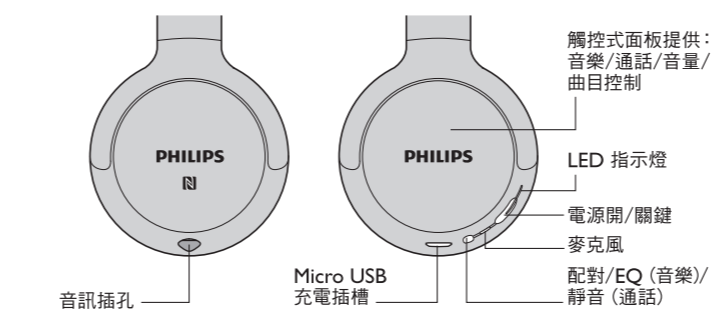
- Красный:** Индикатор зарядки аккумулятора.
- Зеленый:** Индикатор сопряжения с телефоном.
- Белый:** Индикатор включения/выключения.

Положение аудио/подключения

Положение аудио/подключения можно изменить, нажав кнопку **Call** в течение 3 секунд.

TM 快速入門指南

飞利浦无线蓝牙耳机 SH-B9250



为电池充电

- 将 USB 数据线一端插入充电器 (或插入电脑的 USB 端口)。
- 将数据线另一端插入耳机上的 Micro USB 充电接口。
- 充电时耳机指示灯将亮起红色。
- 当耳机完全充电时，指示灯将熄灭。

開啟和關閉耳機

- 打開耳機: 按住 **LED** 3 秒鐘。
- 關閉耳機: 按住 **LED** 4 秒鐘。白色指示燈將亮起，然後熄滅。當指示燈熄滅時，耳機將關閉。

將耳機與手機配對

將耳機與手機配對或通過 NFC 配對。成功配對後，耳機將自動與手機配對。

手動配對

- Uбедитесь, что телефон поддерживает функцию NFC.
- Включите функцию NFC на телефоне.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED** на наушниках в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать.
- Следуйте инструкциям по сопряжению наушников.

Управление музыкаль/вызовами и голосовое управление

- Воспроизведение музыки:** Нажмите кнопку **Play/Pause** для воспроизведения/паузы, **Next** для пропуска трека, **Previous** для возврата к предыдущему треку.
- Управление вызовами:** Нажмите кнопку **Call** для ответа на звонок, **End Call** для завершения звонка.
- Голосовое управление:** Нажмите кнопку **Voice** для активации голосового поиска.

Светодиодный индикатор

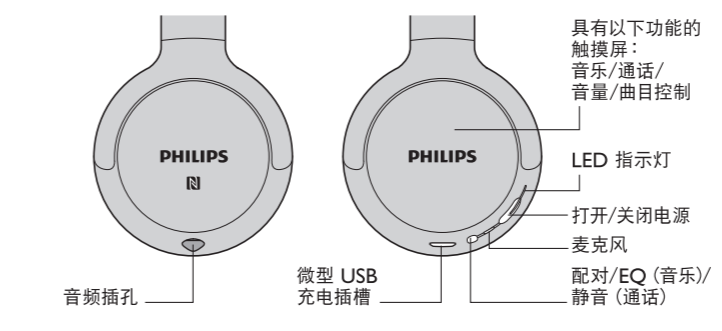
- Красный:** Индикатор зарядки аккумулятора.
- Зеленый:** Индикатор сопряжения с телефоном.
- Белый:** Индикатор включения/выключения.

Положение аудио/подключения

Положение аудио/подключения можно изменить, нажав кнопку **Call** в течение 3 секунд.

CH 快速入门指南

飞利浦无线蓝牙耳机 SH-B9250



为电池充电

- 将 USB 数据线一端插入充电器 (或插入电脑的 USB 端口)。
- 将数据线另一端插入耳机上的 Micro USB 充电接口。
- 充电时耳机指示灯将亮起红色。
- 当耳机完全充电时，指示灯将熄灭。

打开和关闭耳机

- 打开耳机: 按住 **LED** 3 秒钟。
- 关闭耳机: 按住 **LED** 4 秒钟。白色指示灯将亮起，然后熄灭。当指示灯熄灭时，耳机将关闭。

将耳机与手机配对

将耳机与手机配對或通過 NFC 配對。成功配對後，耳機將自動與手機配對。

手動配對

- Uбедитесь, что телефон поддерживает функцию NFC.
- Включите функцию NFC на телефоне.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED** на наушниках в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать.
- Следуйте инструкциям по сопряжению наушников.

Управление музыкаль/вызовами и голосовое управление

- Воспроизведение музыки:** Нажмите кнопку **Play/Pause** для воспроизведения/паузы, **Next** для пропуска трека, **Previous** для возврата к предыдущему треку.
- Управление вызовами:** Нажмите кнопку **Call** для ответа на звонок, **End Call** для завершения звонка.
- Голосовое управление:** Нажмите кнопку **Voice** для активации голосового поиска.

Светодиодный индикатор

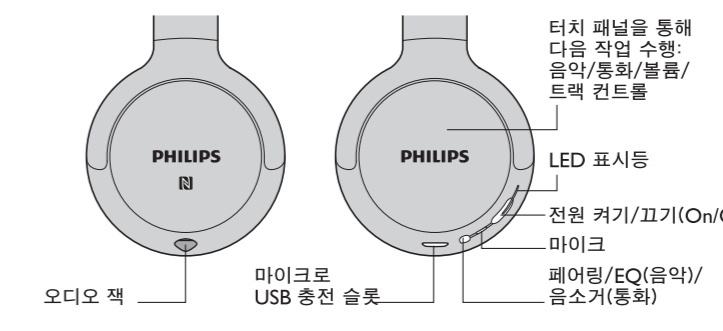
- Красный:** Индикатор зарядки аккумулятора.
- Зеленый:** Индикатор сопряжения с телефоном.
- Белый:** Индикатор включения/выключения.

Положение аудио/подключения

Положение аудио/подключения можно изменить, нажав кнопку **Call** в течение 3 секунд.

KO 요약 설명서

필립스 무선 Bluetooth 헤드셋 SH-B9250



배터리 충전

- USB 케이블의 한 끝을 충전기에 연결하거나 컴퓨터의 USB 포트에 연결하십시오.
- USB 케이블의 다른 끝을 헤드셋의 마이크로 USB 충전용 포트에 연결하십시오.
- 충전 중에는 헤드셋의 LED 표시등이 켜집니다.
- 충전이 완료되면 헤드셋의 LED 표시등이 꺼집니다.

헤드셋을 켜고 끄기

- 헤드셋의 전원 버튼을 3초간 누릅니다.
- 헤드셋이 켜지면 LED 표시등이 켜집니다. LED 표시등이 꺼지면 헤드셋은 꺼집니다.

헤드셋과 휴대폰 페어링

헤드셋을 휴대폰과 페어링하거나 NFC를 사용하여 페어링하십시오. 페어링이 완료되면 헤드셋은 자동으로 휴대폰과 페어링됩니다.

수동 페어링

- Uбедитесь, что телефон поддерживает функцию NFC.
- Включите функцию NFC на телефоне.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED** на наушниках в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать.
- Следуйте инструкциям по сопряжению наушников.

Управление музыкаль/вызовами и голосовое управление

- Воспроизведение музыки:** Нажмите кнопку **Play/Pause** для воспроизведения/паузы, **Next** для пропуска трека, **Previous** для возврата к предыдущему треку.
- Управление вызовами:** Нажмите кнопку **Call** для ответа на звонок, **End Call** для завершения звонка.
- Голосовое управление:** Нажмите кнопку **Voice** для активации голосового поиска.

Светодиодный индикатор

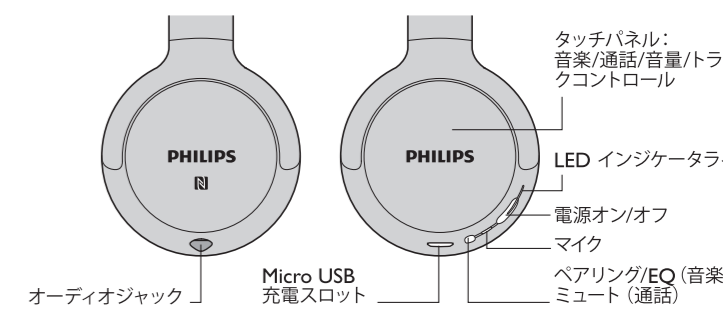
- Красный:** Индикатор зарядки аккумулятора.
- Зеленый:** Индикатор сопряжения с телефоном.
- Белый:** Индикатор включения/выключения.

Положение аудио/подключения

Положение аудио/подключения можно изменить, нажав кнопку **Call** в течение 3 секунд.

JA クイックスタートガイド

Philips ワイヤレス Bluetooth ヘッドセット SH-B9250



電池の充電

- USBケーブルの一端を充電機 (またはコンピュータの USB ポート) に接続します。
- USBケーブルの他の端をヘッドセットの Micro USB 充電ポートに接続します。
- 充電中はヘッドセットの LED 表示灯が点灯します。
- 充電が完了すると、LED 表示灯が消えます。

ヘッドセットの電源のオン/オフ

- ヘッドセットの電源ボタン **LED** を 3 秒間押し続けます。
- ヘッドセットが電源オンになると、LED 表示灯が点灯します。LED 表示灯が消えると、ヘッドセットは電源オフになります。

ヘッドセットと携帯電話のペアリング

ヘッドセットを携帯電話とペアリングするか、NFC を使用してペアリングします。

手動ペアリング

- Uбедитесь, что телефон поддерживает функцию NFC.
- Включите функцию NFC на телефоне.
- Нажмите и удерживайте кнопку **LED** на наушниках в течение 3 секунд, пока индикатор не начнет мигать.
- Следуйте инструкциям по сопряжению наушников.

Управление музыкаль/вызовами и голосовое управление

- Воспроизведение музыки:** Нажмите кнопку **Play/Pause** для воспроизведения/паузы, **Next** для пропуска трека, **Previous** для возврата к предыдущему треку.
- Управление вызовами:** Нажмите кнопку **Call** для ответа на звонок, **End Call** для завершения звонка.
- Голосовое управление:** Нажмите кнопку **Voice** для активации голосового поиска.

Светодиодный индикатор

- Красный:** Индикатор зарядки аккумулятора.
- Зеленый:** Индикатор сопряжения с телефоном.
- Белый:** Индикатор включения/выключения.

Положение аудио/подключения

Положение аудио/подключения можно изменить, нажав кнопку **Call** в течение 3 секунд.